

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 70

31 décembre 2001

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 23 novembre 2001 autorisant l'admission des communes de Dudelange, Kayl et Rumelange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature, en abrégé «S I C O N A».....	page 1206
Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des membres de la Commission nationale d'examen et de certifications.....	1206
Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des experts de la Commission nationale de soudage (CNS).....	1206
Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des membres de la Commission nationale de soudage (CNS).....	1207
Administration des Eaux et Forêts – Nomination.....	1208
Administration de l'Environnement – Examen – Nomination	1208
Bourses d'études vacantes	1208
Inspection générale de la sécurité sociale – Examens de fin de stage.....	1212
Contrôle médical de la sécurité sociale – Examens de fin de stage	1213
Décision du Comité de Ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise modifiant la décision du 24 octobre 1975 concernant l'application de l'article 8 de la convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise	1213
Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de novembre 2001	1214
Entreprises d'assurances. – «GENERALI LUXEMBOURG SA». – Agrément du directeur.....	1215
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément	1215
Ministère de la Santé. – Service de consultation et de traitement socio-thérapeutique dans le domaine de la maladie du diabète	1215
Santé. – Art de guérir.....	1216
Arrêté grand-ducal du 16 mars 2001 approuvant les délibérations des 118 conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2001 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation – Rectificatif.....	1216

Arrêté grand-ducal du 23 novembre 2001 autorisant l'admission des communes de Dudelange, Kayl et Rumelange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature, en abrégé «S I C O N A».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations du conseil communal de la Ville de Dudelange en date du 16 février 2001, du conseil communal de Kayl en date du 26 janvier 2001 et du conseil communal de la Ville de Rumelange en date du 15 mai 2001 aux termes desquelles lesdits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (S I C O N A) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 3 avril 1989;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bertrange, Bettembourg, Clemency, Dippach, Garnich, Kehlen, Kopstal, Mamer, Pétange, Reckange/Mess, Schifflange et Strassen desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Dudelange, Kayl et Rumelange au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Dudelange, Kayl et Rumelange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (S I C O N A).

Art. 2. Notre Ministre de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'intérieur
Michel Wolter

Villars-sur-Ollou, le 23 novembre 2001.
Henri

Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des membres de la Commission nationale d'examen et de certifications.

*Le Ministre de l'Education Nationale, de la
Formation Professionnelle et des Sports,*

Vu l'article 6 du règlement ministériel du 12 mai 1997 portant réorganisation de la formation spécialisée dans les techniques de soudage et remaniant la Commission nationale de soudage instituée par le règlement ministériel du 3 octobre 1980;

Sur proposition de la Commission nationale de soudage;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission nationale d'examen et de certification pour une période renouvelable de trois ans:

Monsieur Horst Geiss, ingénieur soudeur (E.W.E);

Monsieur Jean-Jacques Jones, ingénieur soudeur (E.W.E);

Monsieur Marcel Keup, ingénieur soudeur (E.W.E);

Monsieur Jean-Jacques Müller, ingénieur soudeur (E.W.E);

Monsieur Guy Thiltges, ingénieur soudeur (E.W.E);

Monsieur Claude Wenger, ingénieur soudeur (E.W.E);

Art. 2. Monsieur Jean-Jacques Müller, préqualifié, assume la présidence de la commission en question.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et copie sera transmise aux membres de la commission pour leur servir de titre et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 28 novembre 2001.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et
des Sports,*
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des experts de la Commission nationale de soudage (CNS).

*Le Ministre de l'Education Nationale, de la
Formation Professionnelle et des Sports,*

Vu l'article 8 du règlement ministériel du 12 mai 1997 portant réorganisation de la formation spécialisée dans les techniques de soudage et remaniant la Commission nationale de soudage instituée par le règlement ministériel du 3 octobre 1980;

Sur proposition de la Commission nationale de soudage;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés experts de la Commission nationale de soudage pour une période renouvelable de trois ans:

Monsieur Marco Rill, instructeur soudeur, spécialiste en soudage;
 Monsieur Jean Pierre Olinger, maître serrurier, spécialiste en soudage;
 Monsieur Mil Kieffer, ingénieur diplômé;
 Monsieur Georges Noesen, spécialiste en soudage;
 Monsieur Gaston Bertemes, instructeur soudeur;
 Monsieur Patrick Brust, instructeur soudeur;
 Monsieur Yanco Primc, instructeur soudeur, spécialiste en soudage;
 Monsieur Arsène Schiltz, instructeur soudeur, spécialiste en soudage;
 Monsieur Jean Wiltzius, maître d'enseignement technique, expert en chauffage-sanitaire.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et copie sera transmise aux experts de la commission pour leur servir de titre et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 28 novembre 2001.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
 de la Formation Professionnelle et
 des Sports,*
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 28 novembre 2001 portant nomination des membres de la Commission nationale de soudage (CNS).

*Le Ministre de l'Education Nationale, de la
 Formation Professionnelle et des Sports,*

Vu l'article 8 du règlement ministériel du 12 mai 1997 portant réorganisation de la formation spécialisée dans les techniques de soudage et remaniant la Commission nationale de soudage instituée par le règlement ministériel du 3 octobre 1980;

Vu les propositions des Chambres professionnelles concernées;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres avec voix délibérative de la Commission nationale de soudage:

MM. François Ortolani et Christian Dell	Représentants du Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports
MM. Camille Koedinger et Camille Mayer	Représentants de la Chambre de Commerce
MM. Nico Biever et François Dostert	Représentants de la Chambre des Métiers
MM. Fernand Speltz et Romain Schmit	Représentants de la Chambre de Travail.

Art. 2. Sont nommés membres avec voix consultative de la Commission nationale de soudage:

M. Pierre Dauphin	Responsable du département de soudage du Centre national de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette
M. Claude Schmitz	Responsable du département de soudage du Centre national de formation professionnelle continue d'Ettelbruck
M. Jean-Jacques Müller	Président de la commission nationale d'examen et de certification.

Art. 3. M. François Ortolani, préqualifié, assume la fonction de président et M. Christian Dell, préqualifié, assume la fonction de vice-président de la Commission.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et expédition en sera délivré à chacun des intéressés pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 28 novembre 2001.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
 de la Formation Professionnelle et
 des Sports,*
Anne Brasseur

Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 novembre 2001, Monsieur Charles Gengler, ingénieur-inspecteur auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, a été affecté en la même qualité au poste de chef de l'arrondissement de la conservation de la nature-Sud.

Administration de l'Environnement. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration de l'Environnement organisera au cours du mois d'avril 2002, l'examen d'admission définitive dans la carrière de l'ingénieur.

Administration de l'Environnement. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 7 décembre 2001, Madame Sabine Röhlér et Monsieur Serge Solagna, ingénieurs chef de division à l'Administration de l'Environnement ont été nommés ingénieurs première classe auprès de la même administration.

Bourses d'études vacantes.

Les bourses ci-après spécifiées sont vacantes à partir de l'année scolaire 2001/2002 à savoir

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Augustin	L'Evêque, le Président du Tribunal, le Bourgmestre de Luxembourg.	1. Etudes à l'Institut Pédagogique, ou à tout autre établ. d'instruction du Grand-Duché ou de l'étranger. 2. Etudes universitaires.	Les parents du fondateur, d'autres élèves à proposer par la conférence des professeurs de l'AT.	1	9.000
Baldauff-Rothermel	Le Ministre des Travaux Publics et l'Evêque de Luxembourg	Etudes pour ingénieur ou architecte	Les étudiants des dites branches	1	25.000
Berens	L'Evêque de Luxembourg	ISERP	Une fille indigente qui se propose d'entrer dans la congrégation de la doctrine chrétienne	1	5.000
Binck	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL (section moderne), au Séminaire, à l'Université.	Les parents du fondateur; les étudiants de Dippach et de Wahl	1	5.000
Bingen et Clomes	Les trois plus anciens professeurs de langues anciennes à l'AT.	Etudes à l'AT ou au LGL.	Les descendants des trois soeurs du professeur Clomes.	1	10.000
Biver	Le Ministre de l'Education Nationale, sur proposition de la conférence des professeurs de l'Institut Pédagogique	Etudes à l'Institut Pédagogique	Elèves méritants	1	4.000
Byrne Th.	L'administration communale de la Ville de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL ou à l'Institut Pédagogique.	Les parents de la fondatrice; d'autres élèves.	1	6.000
Conter et Muller	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL ou à un établissement d'enseignement supérieur.	a) Les parents du fondateur. b) Les jeunes gens de Kehlen et de Garnich, de Larochette et de Berdorf	1	7.000
Conzémius	Curé d'Erpeldange/Diekirch	Etudes en général	Descendants des parents du fondateur	1	4.000

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Duchscher	M. Léon M. Duchscher, Luxembourg, et le président de l'autorité surveillante de l'Institut d'Enseignement Technique.	Etudes à l'étranger par les anciens élèves de l'Inst.d'Ens.Technique.	a) Les parents b) Les fils des ouvriers et employés des usines Duchscher c) D'autres élèves de l'Institut d'ens. Techn. ayant obtenu la note «avec distinction» à l'examen de fin d'études.	1	3.500
Dupont Jacques	Le curé de Pfaffenthal.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Engelding	L'Evêque de Luxembourg, le directeur et l'aumônier de l'établissement que fréquente le postulant	Etudes gymnasiales et théologiques et, le cas échéant, études commerciales ou industrielles	Les membres de la famille Engelding-Majerus	1	6.000
Eyschen Paul	Le Ministre de l'Education Nationale d'accord avec le Président du Gouvernement	1) Etudes économiques et sociales extraordinaires ayant pour but un intérêt direct ou spécial de tout ou parti du Grand-Duché, l'avenir des classes moins favorisées ainsi que les progrès de la ville de Diekirch et du canton de Wiltz	Les bourses sont accordées selon des critères sociaux à des étudiants méritants	1) 1	30.000
	Le Ministre de l'Education Nationale	2) Etudes postuniversitaires		2) 1	150.000
Forschler	Le plus âgé des de Waha habitant le Grand-Duché.	Etudes à l'Institut Pédagogique (institutrices)	Les parents de la fondatrice; à leur défaut les aspirantes-institutrices d'Echternach de préférence à toutes les autres	1	4.000
Gaviny-Mertz	Le Ministre de l'Education Nationale sur proposition des directeurs de l'A.T., du LGL et du LRS	Etudes secondaires à l'Institut Pédagogique	Les parents du fondateur, à leur défaut, des élèves méritants et peu fortunés	1	30.000
Graas, Linden E. et Mareise	Le bourgmestre de Luxembourg, le curé de Notre-Dame, les héritiers de Emile Wilhelmy	Etudes en général	Les parents, les élèves de Luxembourg	1	7.000
Greiveldinger, Maliet et Tassier	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT, du LGL, de LRS et du LTAM. Les bourgmestres de Remich et de Beckerich.	Etudes secondaires. Etudes au LTAM.	Les jeunes gens de Remich et de Beckerich; les parents de la fondatrice de la bourse Tassier	1	7.000
Haas et Weber	L'Evêque de Luxembourg et le curé de Nommern.	Etudes en général à l'AT et au LGL.	a) Les parents des fondateurs b) Les élèves de Nommern, d'Esch-sur-Alzette et de Bettborn	1	6.000
Hansen et Rodange	Le Ministre de l'Education Nationale sur proposition de la conférence des professeurs de l'Institut Pédagogique	Etudes à l'Institut Pédagogique	Les parents ou les élèves (très méritants de l'Institut Pédagogique	1	7.500
Heinen M.	Le Ministre de l'Education Nationale sur avis d'une commission composée du membre le plus âgé de la famille du fondateur, du bourgmestre et du premier échevin de la ville d'Ettelbruck.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	3.000
Heuschling	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs et aumôniers de l'AT et du LGL et de l'administrateur des bourses d'études	Etudes à l'AT, au LGL, section moderne, ou au Séminaire de Luxembourg.	a) Les parents du fondateur. b) D'autres élèves.	1	7.000

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Heyart	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach.	Langues anciennes, avec continuation éventuelle au Séminaire	a) Les parents du fondateur. b) Les paroissiens de Troisvierges.	1	4.500
Heynen Th.	Le propriétaire de la maison paternelle à Everlange, le desservant de la paroisse d'Everlange, le bourgmestre de la commune d'Useldange	Etudes humanitaires ou professionnelles	Les descendants légitimes des frères du fondateur	1	3.000
Huguenin frères	Les directeurs et aumôniers de l'AT et du LGL.	Etudes à l'AT ou au LGL, section moderne.	Les parents; les descendants de Jacques Friedrich et de Philippe Clemen de Luxembourg.	1	4.000
Huss et Michaelis	L'Evêque de Luxembourg, le Bourgmestre de Luxembourg et le directeur de l'AT.	Etudes en général, en particulier à l'AT ou à l'Université	Les parents; des élèves distingués, studieux et peu fortunés	1	5.000
Karels	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach	Etudes à l'AT.	Elèves méritants de Wahl ou de Luxembourg.	1	4.000
Klein	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL, au Séminaire, à l'université.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Koob-Wester J.-P.	L'Evêque de Luxembourg, le curé de Moestroff, le collège échevinal d'Ermsdorf	Etudes en général.	Les parents des fondateurs; les élèves de Moestroff et d'Ermsorf	1	4.000
Leclerc	Le Ministre qui a dans ses attributions le LTAM.	Fréquentation du cours de ferronnerie artistique ou de sculpture sur bois.	Les élèves qui ont terminé avec succès leur apprentissage au LTAM.	1	5.000
Linden Agnès et Mathias	L'Evêque de Luxembourg et le Ministre de l'Education Nationale.	Etudes secondaires (avec latin) avec continuation au séminaire.	Les parents des fondateurs, ou à leur défaut, des élèves indigents et méritants.	1	10.000
Lippmann	Le collège échevinal de la ville de Luxembourg.	Etudes à l'AT ou à la section moderne du LGL	Les élèves de l'AT et de la section moderne du LGL.	1	20.000
Majerus et Rauen	L'Evêque de Luxembourg	Etudes des humanités et de la théologie; études aux établissements d'enseignement secondaire pour garçons; études à l'Institut Pédagogique	Les parents; les élèves de Waldbillig, Mersch, Canach ou Bettembourg	1	5.000
Malget et Mersch Et.	L'Evêque de Luxembourg et le Curé de Boevange (Clervaux).	Etudes en général.	Les parents; les élèves de Boevange (Cl.), Bourscheid, Pintsch et Marnach.	1	5.000
Massarette	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions du directeur et de l'aumônier de l'AT.	Etudes à l'AT.	Elèves indigents et méritants, la préférence étant donnée aux élèves de la section gréco-latine.	1	20.000
Mersch Ant. et Trausch	L'Evêque de Luxembourg .	Etudes en général.	Les descendants des frères et soeurs des fondateurs.	1	5.000
Meyers	Le curé de la paroisse de Stegen.	Etudes en général.	Les descendants de l'un ou de l'autre sexe des frères et soeurs du fondateur.	1	5.000

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Moes	L'Evêque de Luxembourg et les neveux du fondateur	Etudes des langues anciennes, études au Séminaire ou à une Université catholique	Les parents du fondateur; les jeunes gens pauvres de Remich ou de Berbourg	1	3.500
Neumann Augustin	Les directeurs de l'AT et du LC Diekirch et l'administrateur des bourses d'études.	Etudes à l'AT ou au LC Diekirch et Echternach.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Noblet, Thomas et Wellenstein	Le collège échevinal de Luxembourg, l'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT ou au LGL (section moderne) de Luxembourg	Les parents, les élèves du canton de Grevenmacher, les Garçons de l'Orphelinat de Luxembourg.	1	10.000
Palen	a) Pour les membres de la Famille: les deux plus proches parents du fondateur b) Pour les non-parents: l'Evêque de Luxembourg	Etudes des humanités ou de la théologie	a) Les parents du fondateur b) D'autres élèves méritants	1	5.000
Pescatore et Gerig	Le Collège échevinal de la Ville de Luxembourg et le curé de la paroisse St. Michel de Luxembourg.	Etudes universitaires, à l'AT, au LGL, au Séminaire.	Jeunes gens méritants de la ville de Luxembourg	1	7.000
Philippart	L'Evêque de Luxembourg	Etudes au Séminaire de Luxembourg	Les descendants des époux Aug. Hippert-Landtgen et ceux des époux Ferd. Graas-Weyrich de Dudelange; à leur défaut un jeune homme au choix de l'Evêque, la préférence appartenant toutefois à un jeune homme de Dudelange	1	4.500
Putz d'Adlersturn et Tynner	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach, ainsi que de deux parents du degré le plus rapproché du fondateur de la bourse Putz d'Adlersturn	Etudes des langues anciennes avec continuation au Séminaire	Parents du fondateur de la bourse Putz d'Adlersturn. Elèves de l'ancienne seigneurie de Hollenfels	1	25.000
Reichling	L'Evêque de Luxembourg	Etudes au Séminaire	Un étudiant du séminaire	1	4.000
Reiff	Le Ministre de l'Education Nationale	Etudes en général et formation artisanale	Descendants des frères et soeurs du fondateur	1	3.000
Reiners	Un membre, sans distinction de sexe, de chacune des trois branches de la famille Reiners	Etudes en général	Jeune fille apparentée au fondateur ou jeune fille pauvre de famille honnête de Clervaux	1	7.000
Reinhard	Le bourgmestre et les deux conseillers les plus anciens en rang de la ville d'Echternach.	Etudes à une université d'Allemagne.	a) Les parents du fondateur. b) Les étudiants originaires d'Echternach.	1	4.500
Reisen	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	6.000
Reuter	Un membre de la famille du fondateur; le curé de Notre-Dame; le directeur de l'Athenée	Etudes en général.	Descendants du fondateur ou élèves nécessaires de l'Athenée	1	5.000
Schmit et Zeimes	L'Evêque de Luxembourg	Etudes en général.	Les parents; les élèves méritants de Nospelt et de Greiveldange	1	6.000

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Schmitz	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à un lycée ou au Pensionnat Sainte-Sophie.	Les parents du fondateur; d'autres élèves.	1	3.000
Schroeder	Le curé-doyen de Clervaux, le curé de Wilwerdange et le Ministre de l'Education Nationale	Etudes en général.	a) Les parents du fondateur b) Les étudiants pauvres de la paroisse de Wilwerdange c) D'autres élèves méritants et peu fortunés	1	2.500
Seyler	Les bourgmestre et premier échevin de la Ville de Luxembourg	Etudes à l'AT ou au LGL	a) Les descendants des frère et soeurs de la fondatrice b) Les étudiants de la Ville de Luxembourg	1	12.000
Stiff	Le collège échevinal de la Ville de Luxembourg et le directeur de l'IST.	Etudes techniques.	L'élève qui sorti du LTAM avec les meilleurs chiffres dans la construction de machines, continue ses études à l'étranger.	1	6.000
Toutsch et Sophie Neumann	L'Evêque de Luxembourg, le curé-doyen de Clervaux et les curés de Weiswampach et de Troisvierges	Etudes en général	a) Les parents b) Les élèves méritants de Weiswampach et de Troisvierges	1	5.000
Weinandy	Le directeur de l'AT sur la proposition du curé de Basbellain	a) Garçons: études secondaires et supérieures b) Filles: études préparant à la carrière de l'enseignement ou cours à l'école d'accouchement	Les parents: les paroissiens de Basbellain	1	12.000
Wester Daisy	Le bourgmestre de la ville de Luxembourg et le directeur du LRS.	Etudes au LRS.	Jeunes filles du canton d'Esch-sur-Alzette.	1	4.000

Les prétendants à la jouissance de ces bourses sont invités à faire parvenir leur demande à Monsieur Paul LENERT, administrateur-receveur des bourses d'études, 1, rue de la Libération, L-5631 Mondorf-les-Bains, dans un délai de 1 mois à partir de la date de publication.

Les demandes indiqueront:

- 1) le nom de la fondation,
- 2) les, nom, prénoms, domicile et numéro de téléphone des prétendants,
- 3) la qualité en laquelle ils sollicitent la bourse,
- 4) un certificat d'inscription à l'établissement d'instruction fréquenté par le prétendant.

Les requêtes seront accompagnées de toutes les pièces propres à établir, soit la parenté avec l'auteur de la fondation, soit les autres titres donnant droit à la jouissance des bourses. Les postulants à titre de parents sont tenus de joindre un crayon généalogique de leur famille aux pièces (actes de naissance, actes de mariage) prouvant leur filiation.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de janvier 2002 l'inspection générale de la sécurité sociale organisera un examen de fin de stage dans la carrière moyenne de l'ergothérapeute.

Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de juin 2002 l'inspection générale de la sécurité sociale organisera un examen de fin de stage dans la carrière supérieure du chargé d'études.

Contrôle médical de la sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de janvier 2002 le Contrôle médical de la sécurité sociale organisera un examen de fin de stage dans la carrière supérieure du médecin-conseil.

Décision du Comité de Ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise modifiant la décision du 24 octobre 1975 concernant l'application de l'article 8 de la convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

Le Comité de Ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise,

Vu la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise, modifiée par les Protocoles signés les 27 octobre 1971, 19 octobre 1976, 29 novembre 1978 et 3 mars 1992, notamment les articles 8 et 15, paragraphe 2b), troisième tiret;

Vu la décision du Comité de Ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 24 octobre 1975 concernant l'application de l'article 8 de la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Considérant qu'en 1975, les Ministres des Finances de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg avaient chargé le Conseil des Douanes d'étudier le développement de la consommation ou de l'utilisation, dans chacun des territoires des Hautes Parties contractantes, des marchandises sujettes aux droits d'accise communs, notamment de l'essence, du gazoil routier, du tabac et de l'alcool;

Considérant qu'au cours de sa séance du 13 février 1980, le Conseil des douanes n'est pas arrivé à une conclusion tendant à changer, dans la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise, le principe de la répartition entre les Hautes Parties Contractantes des recettes communes y relatives, basée sur la consommation ou l'utilisation dans chacun des territoires des marchandises sujettes aux droits d'accise communs, mais qu'il a estimé que, pour l'application de ce principe, il doit revenir, comme dans le passé, au Comité de Ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise d'en fixer les règles;

Vu l'arrangement du 3 mars 1981 confirmé par échange de correspondance des 4 et 5 mars 1981, entre les Ministres des Finances de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg et visant à tenir compte, dans la répartition entre les Hautes Parties Contractantes des recettes communes dont question ci-dessus, de la situation particulière due au tracé de la frontière belgo-luxembourgeoise entre les localités de Perlé et de Martelange;

Vu la décision du Comité de Ministres du 9 mars 1981 complétant l'article 8 de la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise par un paragraphe 3 prévoyant qu'une somme forfaitaire correspondant à sept pour cent (7%) de la part revenant au Grand-Duché de Luxembourg est défalquée de celle-ci pour être ajoutée à la part revenant à la Belgique;

Vu la décision du Comité des Ministres ayant avalisé la méthode de calcul destinée à modifier la somme forfaitaire de 7% prévue par la décision du Comité des Ministres du 9 mars 1981 et, pour tenir compte de l'ouverture des frontières et, partant, de l'obligation d'appliquer des droits d'accises minimums différents des droits d'accises communs, appliqués dans l'UEBL, de la remplacer par un montant forfaitaire correspondant à 5,65905% de la part revenant au Grand-Duché de Luxembourg à ajouter à la part revenant à la Belgique, ce calcul ayant été adopté par le Conseil des Douanes lors de sa 927^e séance en date du 26 août 1993 et étant appliqué pour la première fois pour le décompte provisoire des recettes et des dépenses formé pour l'année 1993;

Vu l'avis du Conseil des Douanes:

Décide:

Art. 1^{er}. A partir de l'année 2002, la «compensation Martelange» telle que déterminée par la décision du Comité de Ministres du 9 mars 1981 et modifiée par le Conseil des douanes du 26 août 1993 sur demande dudit Comité de Ministres est supprimée.

Art. 2. §1^{er}. Pour tenir compte, dans le cadre particulier du régime de recettes communes de l'UEBL, des effets induits par le travail frontalier, et afin de permettre à l'Etat fédéral belge d'assurer le financement des communes belges dont un nombre significatif de résidents exercent une activité professionnelle au Grand-Duché de Luxembourg, un montant forfaitaire déterminé selon les modalités reprises ci-après, sera défalqué de la part des recettes communes revenant au Grand-Duché de Luxembourg pour être ajouté à la part revenant à la Belgique, à partir de l'année 2002:

- année 2002: 24.000.000 euros;
- année 2003: 20.000.000 euros;
- année 2004: 15.000.000 euros;
- année 2005 et suivants: 15.000.000 euros.

§ 2. Ce montant de 15.000.000 d'euros sera indexé annuellement au taux de 2% et pour la première fois en 2005.

Art. 3. § 1^{er}. Dès l'année 2004, l'Etat fédéral belge utilisera le montant déterminé à l'article 2 pour assurer le financement des communes belges visées au même article 2, § 1^{er}. La répartition de ce financement sera fonction des revenus professionnels de sources luxembourgeoises déclarés par les résidents belges de ces communes à l'impôt des personnes physiques. Elle sera calculée pour la première fois sur base des revenus de la période imposable 2002, exercice d'imposition 2003, aux termes du délai fixé par l'article 359, alinéa 2, C.I.R. 92.

§ 2. A la demande d'une des Hautes Parties Contractantes, le montant de 15.000.000 d'euros indexé pourra être révisé de commun accord pour tenir compte de l'évolution réelle des revenus professionnels de sources luxembourgeoises déclarés par les résidents des communes frontalières à l'impôt des personnes physiques. Une première révision peut avoir lieu au plus tôt pour 2005.

Art. 4. Le Comité des Ministres estime par ailleurs qu'un amendement à la Convention belgo-luxembourgeoise de non double imposition doit être signé entre les Hautes parties contractantes afin de modifier l'article 24 de la Convention entre le Luxembourg et la Belgique en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Luxembourg le 17 septembre 1970. La Commission administrative belgo – luxembourgeoise est chargée de l'élaboration de cet amendement.

Art. 5. Les Hautes Parties contractantes s'engagent à rechercher une position commune en vue de la fixation des taux d'accises harmonisées à l'intérieur de la Communauté européenne, sans que leur taux ne puisse dépasser le taux minimal harmonisé au niveau de la Communauté européenne.

Art. 6. La présente décision entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de novembre 2001.

<i>Nom et domicile</i>	<i>Entreprises d'assurances</i>	<i>Date du retrait</i>
Piccart Benoît, Lamadelaine	AME Life Lux	05.11.2001
Di Lauro Tommaso, Oetrange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	08.11.2001
Dessy Frantz, Wolwelange	BALOISE ASSURANCES BALOISE VIE	29.11.2001
Guzzo Marcello, Huncherange	BALOISE ASSURANCES BALOISE VIE	29.11.2001
Loux Pascal, Luxembourg	DEXIA LIFE & PENSIONS	21.11.2001
Moncousin Vanessa, Luxembourg	DEXIA LIFE & PENSIONS	29.11.2001
Mores Jean-Marie, Luxembourg	DEXIA LIFE & PENSIONS	21.11.2001
Fernandes Ferreira José, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Jeblick Alain, Bertrange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Kabisch Petra, Capellen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Kuffer Gaston, Ettelbruck	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Muller Patricia, Peppange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	08.11.2001
Picco Luca, Niederkorn	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.11.2001
Reding Daniel, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Thielen Steve, Steinfort	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	29.11.2001
Beaudroit René, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.11.2001
Brandalise Alain, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.11.2001
Drogo François, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.11.2001
Junk Sam, Reuler	HAMBURG-MANNHEIMER	08.11.2001
Pellegrino Nicolas, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.11.2001

<i>Nom et domicile</i>	<i>Entreprises d'assurances</i>	<i>Date du retrait</i>
Endres Gérard, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.11.2001
Nitschke Marjorie, Rumelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	08.11.2001
Porco Maria, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	29.11.2001
Posing Carlo, Itzig	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.11.2001
Schuler Claude, Heffingen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.11.2001
Thoss Pia, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	08.11.2001

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de novembre 2001.

<i>Nom et domicile</i>	<i>Entreprises d'assurances</i>	<i>Date du retrait</i>
Dessy Frantz, Wolwelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	29.11.2001
Fernandes Ferreira José, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	29.11.2001
Kabisch Petra, Capellen	D.K.V.	29.11.2001
Endres Gérard, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG FORTIS LUXEMBOURG VIE	07.11.2001
Muller Marcel, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.11.2001
Picco Luca, Niederkorn	ING LIFE	07.11.2001
Kuffer Gaston, Ettelbruck	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	29.11.2001

Entreprises d'assurances. – «GENERALI LUXEMBOURG SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 19 novembre 2001, Madame Nathalie De Meyere a été agréée comme directeur de l'entreprise d'assurances vie «GENERALI LUXEMBOURG SA» en remplacement de Monsieur Philippe Muys.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 15 novembre 2001 l'agrément a été accordé à la société à responsabilité limitée «Crèche et Jardin d'enfant Mary Poppin's s. à r. l.» ayant son siège à Luxembourg, 615, rue de Neudorf, pour l'exercice de l'activité «crèche» à la même adresse.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 10602001.

Ministère de la Santé. – Service de consultation et de traitement socio-thérapeutique dans le domaine de la maladie du diabète. – Par décision ministérielle du 11 décembre 2001 l'agrément a été accordé à l'association sans but lucratif « Association Luxembourgeoise du Diabète » pour son service de consultation et de traitement socio-thérapeutique destiné aux personnes atteintes de la maladie du diabète et à leurs familles.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 novembre 2001, Madame le Dr Sabine *De Muynck*, née le 21 août 1972, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 2001, Madame le Dr Hirsia *Farghadani* ép. *Fosseprez*, née le 9 février 1970, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 2001, Madame le Dr Monique *Schuller* ép. *Aubart*, née le 9 février 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 5 décembre 2001, Monsieur le Dr Robert Amal Ennassih, né le 11 décembre 1959, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie gastro-entérologique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 5 décembre 2001, Monsieur le docteur Georges El Hayek, né le 25 février 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Arrêté grand-ducal du 16 mars 2001 approuvant les délibérations des 118 conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2001 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation.

RECTIFICATIF

Au Mémorial B N° 30 du 11 mai 2001 à la page 633, il y a lieu de lire dans le tableau à la ligne Luxembourg «500 750 500 250» au lieu de «500 75 500 250».
